

ICH Courier

Volume 38

Intangible Cultural Heritage Courier of Asia and the Pacific

꾸리에 38호

2019년의 문을 여는 「아태무형유산꾸리에」 제38호는 장례의식, 그리고 새로운 시작을 이야기합니다. 문화와 종교, 혹은 세계관과 관계없이 모든 생명은 죽음을 맞이합니다. 사랑하는 사람의 죽음으로 인한 슬픔과 상실감 속에서도 여러 문화권에서 죽음은 단순히 마지막이 아닌 또 다른 시작으로 해석되기도 합니다. 무형유산 테마기행에서는 몽골, 네팔, 피지, 그리고 인도네시아의 장례문화를 통해 정든 이를 떠나보내며 그들의 새로운 시작을 기원하는 남은 자들의 마음을 살펴봅니다.

이번 호가 던지는 또 하나의 화두는 초다양성 사회의 무형유산입니다. 전 세계 인구의 절반 이상이 도시에 살고 있는 오늘날, 초다양성은 더 이상 일부 거대 도시에만 해당되는 특징이 아닙니다. 서로 다른 문화적 배경이 충돌하고 융합되는 초다양성 사회에서 무형유산은 구성원들이 공유하는 사회적 기억이자 문화적 정체성으로 기능하면서 새로운 공동체 건설에 기여하고 있습니다. 전문가 논평에서는 네덜란드 로테르담 사례를 통해 개방성과 포용성이 요구되는 초다양성 사회에서의 무형유산 보호 방식을 소개합니다.

국문 기사는 'ICH 꾸리에 온라인(<http://ichcourier.ichcap.org>)'에서 보실 수 있습니다.



태국의 장례의식 꽃 ©
Dragonskydrive/shutterstock.com



라마야나 가면극 : 국경 없는 무형유산

태국 '콘(Khon)'과 캄보디아 '르콘 콜(Lkhon Khol)'의 사례를 통해 유네스코 무형문화유산 목록이 강조하는 다양성의 의미를 알아봅니다.



일상 속 무형유산을 꽃 피우다

어린이부터 직장인까지 무형유산을 보다 가까이 즐기기 위한 국립무형유산원의 체험교육 프로그램을 소개합니다.



태평양 도서국가의 디지털 무형유산 보호

맞춤형 온라인 플랫폼을 통해 태평양의 무형유산을 미래 세대와 연결하는 아일랜드아키프로젝트재단의 노력을 소개합니다.



유네스코아태무형유산센터는 무형유산 분야의 유네스코 카테고리 2 기구로 아태지역의 무형문화유산 정보를 공급하고 이슈를 공유하기 위하여 아태무형문화유산꾸리에를 발간하고 있습니다. 센터와 센터 사업에 대한 더 자세한 정보는 센터 홈페이지 www.ichcap.org를 통해 제공받을 수 있습니다.

Contents

04

Expert Remarks

알버트 반 데어 제이덴, 네덜란드무형유산센터
초다양성 사회의 무형유산 보호

08

Field Report

몬타캄 수안나탐 키디마이살실로, 유네스코방콕사무소
라마야나 가면 춤: 국경 없는 무형유산

12

Windows to ICH

장례의식, 그리고 새로운 시작

14

몽골

간바타르 칼리우나, 몬수다르 출판사 / 테렌도르지 톨몬, 몽골문화유산센터
몽골의 전통 장례의식

16

네팔

알리나 탐라카르, 건축가
네팔 장례의식: 죽음, 그리고 새로운 시작

18

피지

론 베이브, 하와이 마노아대학교
피지의 장례의식에서 나타나는 애도 방식의 변화

20

인도네시아

아이 그데 피타나, 인도네시아 발리 우다야나대학교
화장(火葬), 자연에서 와서 자연으로 돌아가기

22

Safeguarding Activities

임승범, 국립무형유산원
일상 속 무형유산을 꽃 피우다: 국립무형유산원 체험교육 프로그램

26

ICH Communities

슈바시스 신하, 마니푸리 극단
방글라데시 마니푸리 극단의 정체성 탐색

28

Safeguarding Pioneers

데니스 레데커, 아일랜드아크프로젝트재단
태평양 도서국가의 디지털 무형유산 보호

30

Inside ICHCAP

- ICHCAP 신임 사무총장 취임 및 조직 개편
- 피지와 미크로네시아연방 무형유산 음원 · 영상 선집 발간
- 리빙헤리티지시리즈 줄다리기 편 발간

31

UNESCO News

- ‘세계 토착언어의 해’ 공식 기념 행사